

Indice

Editoriale di Francesco Biamonte	7
Scrittori	
• <i>Pascale Kramer</i> di Aline Delacrétaz e Pierre Lepori	13
• <i>Lukas Bärfuss</i> di Claudia Porchet	27
• <i>Corinne Desarzens</i> di Elisabeth Vust	41
• <i>Vic Hendry</i> di Renzo Caduff	53
• <i>Ilma Rakusa</i> di Alexandra Kedves	67
• <i>Maurice Chappaz</i> di Jean-Louis Kuffer	79
• <i>Franz Hohler</i> di Thomas Feitknecht	95
• <i>Beat Sterchi</i> di Daniel Rothenbühler	107
• <i>Grisélidis Réal</i> di Francesco Biamonte	123
Focus	
• <i>Giovane poesia nella Svizzera italiana</i> di Yari Bernasconi e Pierre Lepori	139
• <i>Poesia/Periferia</i> di Fabio Pusterla	151
Scrivere/tradurre	
• <i>Friedrich Glauser</i> di Christa Baumberger	157
Dossier: Ascoltare il testo	
• <i>Ascoltare il testo</i>	169
• <i>Letteratura ed evento nella Svizzera tedesca</i> di Beat Mazenauer	171
• <i>Scene di lettura in Svizzera romanda</i> di Anne Pitteloud	179
• <i>Festival e teatri: tra Svizzera e Italia</i> di Manuela Camponovo	187
• <i>Grigioni romanci tra identità e innovazione</i> di Francesco Biamonte	194
• <i>Caleidoscopio</i> le reazioni di Dubravko Pušek, Werner Morlang, Giuseppe Curonici, Guy Krneta, Vincenzo Todisco, Anne-Catherine Sutermeister, Olivier Chiacchiari, Anna Felder, Eugène, Bettina Spoerri	197
• <i>Jacques Roman: «Anche l'occhio ascolta, scivola, scruta»</i> di Anne Pitteloud	210

L'annata letteraria 2006

- *Svizzera tedesca* di Christine Lötscher, Charles Linsmayer,
Samuel Moser, Daniel Rothenbühler e Irene Weber Henking 215
- *Svizzera francese* di Marion Graf, Anne Pitteloud
e Dominique Hartmann 231
- *Svizzera italiana* di Walter Breitenmoser e Giovanni Valerio 242
- *Grigioni romanci* di Mevina Puorger 252
- *Riviste nella Svizzera tedesca* di Bettina Spoerri 256
- *Riviste nella Svizzera francese* di Marie-Laure König
e Carine Corajoud 264
- *Riviste nella Svizzera italiana* di Yari Bernasconi 268
- *Rassegna stampa: gli autori svizzeri tradotti in italiano* 273

Viceversa Letteratura e il Service de Presse Suisse

- *Presentazione* 281
- *Impressum* 285

Viceversa Letteratura su internet

www.culturactif.ch/viceversa

– *Aurelio Buletta* di Nathalie Vuillemin

– *Gerda Scheffel e Robert Pinget* di Jean Kaempfer

– Dossier tedeschi e francesi in lingua originale